



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Vježbe pisanog i govornog izražavanja IV				akad. god.	2019./2020.
Naziv studija	Francuski jezik i književnost				ECTS	2
Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije					
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Opterećenje	P	S	30	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje <input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Dvorane odjela-Stari kampus -Više grupa		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			Francuski
Početak nastave	Kraj veljače 2020.		Završetak nastave			Početak lipnja 2020.
Preduvjeti za upis kolegija	Položen kolegij <i>Vježbe pisanog i govornog izražavanja II</i> . Za pristupanje ispitu položene <i>Vježbe pisanog i govornog izražavanja III</i> . Predlaže se upisan kolegij <i>Francuski jezik IV</i> jer kolegij prati gradivo koje se obrađuje u sklopu njega.					
Nositelj kolegija	Maja Lukežić Štorga					
E-mail	mstorga@unizd.hr			Konzultacije	Vidi WEB	
Izvođač kolegija	Adraïne Lemaire					
E-mail	Vidi WEB			Konzultacije	Vidi WEB	
Suradnik na kolegiju						
E-mail				Konzultacije		
Suradnik na kolegiju						
E-mail				Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	Maîtrise de la langue française au niveau B1+/B2.1 du CECR. Compétences en français au niveau B1+ du CECR: Écouter B1+: Comprendre des énoncés clairs, articulés et en français standard sur des sujets concrets et familiers et sur la vie quotidienne. Lire B1+/B2: Comprendre des textes en français standard. Interaction orale B1+: Participer à des conversations plus ou moins sans préparation sur des sujets familiers et de la vie quotidienne, exprimer son opinion. S'exprimer oralement B1+: Raconter de manière simple des expériences, des événements, ses rêves et ses espoirs. Raconter une histoire et résumer une histoire courte ou un court-métrage. Donner son avis sur les sujets de la vie quotidienne. Donner brièvement les raisons de son opinion.					

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	Écrire B1+: Écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou d'intérêts personnels. Écrire une lettre personnelle. Exprimer son opinion.				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	Student se izražava usmeno i pismeno (iznosi svoj stav i sudjeluje u dijalogu, na jednostavan način prepričava događaje, iznosi vlastita iskustva, izražava svoja očekivanja i mišljenje; može ispričati priču i sažeti kratku priču ili kratki video zapis) na razini B1+, odnosno govoriti i pisati o temama koje se odnose na njegov privatni život uključujući aktivnosti iz svakodnevnog života; ukratko primjenjuje, tj. koristi pravila u točno određenim i konkretnim situacijama. Razumije snimljeni audio zapis ili video reportažu kao i pisani tekst koji govore o temama definiranim razinom učenja te su pisani ili izgovoreni na standardnom francuskom jeziku. Spoznaje strategije učenja i mišljenja te ovladava vještinama samoregulacije učenja. Student uči slušati druge s poštovanjem, surađuje u grupnim aktivnostima, ima razumijevanja za kulturne vrijednosti.				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadatke	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Pour pouvoir obtenir la signature dans l'Indeks, il faut être présent à 70% minimum (3 absences tolérées au maximum) et il faut rendre tous les devoirs (rédigés au stylo) à la maison demandés et à la date demandée. Tous les devoirs ne répondant pas au sujet demandé et rendus en retard ne seront pas pris en compte.				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	za točan datum vidi WEB				
Opis kolegija	U ovom kolegiju studenti će raditi na pismenom i usmenom (izlaganja, interakcija, dijalozi) izražavanju prema određenim temama koje leksikom i točno određenim, stvarnim životnim situacijama prate sadržaj kolegija <i>Francuski jezik IV</i> , koji je više usmjeren na usvajanje jezičnih kompetencija i jezičnih struktura potrebnih za ostvarivanje svih jezičnih vještina na razini B1+/B2.1. Nadalje, student će se upoznati s kulturološkim elementima te razviti potrebne sociolingvističke vještine. U nastavi se koriste isključivo autentični, aktualni predlošci (zvučni zapisi, pjesme, video reportaže, tekstovi...).				
	Le but: Amener et aider les étudiants, à l'aide de documents authentiques divers et d'activités variées, à s'exprimer simplement et de façon cohérente sur des sujets familiers ou des sujets de la vie quotidienne et, à exposer brièvement les raisons d'une opinion.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	Vježbe <ol style="list-style-type: none">Présentation du semestre; Comment argumenter à l'écrit; Utiliser les connecteurs logiques – Grammaire B2 : chapitre 25; Argumenter à l'oral/ Contre-argumenter à l'oral; Donner son opinion ; 24 – Débats et opinions, EOCh.11 – La maison/le logement (HLM, nouvelles formes de cohabitation) Ch.16- Transports, circulation (Point culturel); à partir d'une vidéo Les prépositions/ les adverbes de lieu Devoir PE (200-240 mots) : Décrire sa maison de rêve (les prépositions et les adverbes de lieu différents)Ch. 22 – Diversité, politique, société (Point culturel; La francophonie)- à partir d'une vidéo CO; EO- À vous ! - Les constructions verbales- s'entraîner à l'oral Devoir PE (200-240 mots) Sujet libre (employer au moins 10 verbes différents suivis de l'infinitif)Ch.21- L'argent, la banque (Point culturel : Les dépenses des Français); EO -À vous! Activités pour maîtriser les pronoms en exprimant sont point de vueLes pronoms relatifs à l'oral - à partir des activités variées; CO à partir d'une vidéo, Devoir PE (200-240 mots) Comment bien gérer son budget étudiant ? (employer au moins 5 pronoms relatifs simples et 5 pronoms relatifs composés)Ch. 14 - Cuisine, restaurant, café (Les Français à table)- activités à l'oral (le participe présent, le gérondif, l'adjectif verbal); Devoir PE : Expliquer en détail la préparation d'un plat typique de Pâques en Croatie				



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<ol style="list-style-type: none">7. Test de vocabulaire I ; CO, EO à partir d'une vidéo8. Ch.20- La technologie Devoir PE (200-240 mots) Internet, aide-t-il à être de meilleurs étudiants ?9. Ch. 23- La communication ; Ch. 9 – L'apparence CO, EO à partir d'une chanson10. Activités à l'oral – Raconter une histoire à son/sa collègue qui la transformera en discours indirect (L'expression du temps, Les temps du passé, La concordance des temps) ; Devoir PE (200-240 mots): Raconter une histoire au passé11. Ch.3 - Les relations, les sentiments Le subjonctif à l'oral – exprimer ses sentiments et ses opinions sur des sujets différents12. Ch.25 – L'art et la culture (Point culturel) Activités à l'oral: L'expression de la condition, de l'hypothèse et de la comparaison CO, EO à partir d'une vidéo ou un enregistrement sonore (hypothèses, comparaisons)13. Test de vocabulaire II; Activités à l'oral - L'expression de la cause, de la conséquence et du but Devoir PE (200-240 mots) Aimez-vous voir des films en version originale (sous-titrés) ou plutôt doublés? Argumentez.(L'expression de la cause, de la conséquence et du but à l'écrit)14. Ch.17- Le tourisme, les vacances; Activités à l'oral : L'expression de la concession et de l'opposition15. Exposés des étudiants (en tandem); 5 minutes par étudiant					
Obvezna literatura	<ol style="list-style-type: none">1. MIQUEL Claire, <i>Vocabulaire progressif du français</i>, Niveau intermédiaire, 2ème édition, CLE International, 2011.2. MIQUEL Claire, <i>Corrigés, Vocabulaire progressif du français</i>, Niveau intermédiaire, 2ème édition, CLE International, 2011.3. Caqueneau-Gunduz M.-P., Delatour Y., Jennepin, D., Lesage-Langot, F., Somé, P., <i>Les exercices de Grammaire B2</i> (exercices réservés à la production orale), Hachette FLE, Paris, 2011.					
Dotatna literatura	Documents authentiques- textes, chansons, reportages vidéo, etc.					
Mrežni izvori	Prema preporuci strane lektorice koja izvodi kolegij. Uputiti studente u prvom tjednu nastave.					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Pour avoir l'examen, il faut remplir les conditions pour obtenir la signature dans l'Indeks. Il faut également avoir au minimum 2 à chaque épreuve (tests de vocabulaire, expression écrite et expression orale). Chaque épreuve non réussie (=1) est éliminatoire. Les étudiants qui ont réussi les deux tests de vocabulaire se présentent à l'expression écrite. Les étudiants qui n'ont pas réussi le vocabulaire le font le même jour que l'expression écrite. Toutes les épreuves écrites validées permettent aux étudiants de se présenter à l'épreuve orale. Chaque épreuve aura la même importance dans la notation finale et la note finale correspondra à la moyenne de l'ensemble des notes obtenues à chaque épreuve. Pour obtenir au minimum 2, il faut réussir chaque épreuve à 60% minimum.					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	0-59	% nedovoljan (1)				
	60-69	% dovoljan (2)				
	70-79	% dobar (3)				
	80-89	% vrlo dobar (4)				
	90-100	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p>
--	---